



**PRIMEIRO
MINISTRO**

**DISKURSU
SUA ESELÊNSIA O PRIMEIRU-MINISTRU
DR. RUI MARIA DE ARAÚJO
IHA OKAZIAUN SESAUN ENSERAMENTU
II FÓRUM SOSIEDADE SIVIL CPLP NIAN**

“Valor ekonómiku Identidade Komun Sosiedade Sivil CPLP nian”

**Salaun Nobre Ministériu Negósius Estranjeirus no Koperasaun,
Díli,
17 de julho de 2015**



Palácio do Governo,
Avenida Presidente Nicolau Lobato,
Díli, Timor-Leste

Exmus. Señores no Senhoras

Reprezentantes Sosiedade Sivil, Organizasaun Relijiosas no Organizasaun Naun-Governamentais CPLP

Exmu. Señor

Diretor Koperasaun Sekretariadu Ezekutivu CPLP,

Exmus. Señores no Senhoras

Delegadus CPLP nian

Señoras e señores,

Uluk nanain, hau atu hakarak hato'o parabéns ba ita hotu! Ohin, Komunkidade husi Países ne'ebé koalia Lian Portugues, completa tinan 19. Iha tinan 19 liu ba maka CPLP hamutuk halibur an iha mesa nudar paises maun alin, hodi nune'e halibur hodi bele hamriik nu'udar família ida deit. Nune'e mós, hanesan loron ksolok boot ida ba Timor-Leste, tanba hafoin Brasil iha tinan 2011, ohin Timor-Leste hala'o II Forum Sosiedae Sivil CPLP iha país ida ne'e.

Iha semana ne'e tomak, halibur iha sidade Díli reprezentantes husi entidades, organizasoens no movimentus sosiais rai hotu hotu ita nia Komunidade nian. Hau hein katak ho eventu kultural no servisus ne'ebé hala'o hamutuk durante ne'e, sai hanesan ezemplu hodi halibur esperiências, ideias no sinerjias ne'ebé útil, hodi bele rekoñese no hasa'e "Valor Ekonómiku Identidade Komum Sosiedade Sivil CPLP", ne'ebé sai hanesan tema enkontro ida ne'e ninian.

Iha ita nia país idak idak, liu liu ba sidadaun sira, oraganisasoens Sosiedade Sivil no konfisoens relijiosas, livre no apartidárias, sei hala'o servisu hamutuk parseria ho Governu.

Organizasoens naun-governamentais, organizasoens laborais, meius komunikasaun sosial no reprezentantes Sosiedade Sivil sira seluk, iha papel fundamental hodi akompañã ezekusaun política Governu nian, nune'e hodi kontribui ba desenvolvimento no hadi'ak kondisaun vida sosiedade nian.

Vitalidade demokrasia nian hetan mós partisipasaun husi organizasaun Sosiedade Sivil, liu husi promosaun sosiedade ida ne'ebé plural, partisipativa, inkluziva no madura. Wainhira iha ona sosiedade sivil ida ne'ebe dinâmika no diversifikada, ne'e hatudu sinal maturidade demokrasia nian, ne'e hatudu ninian valor rasik ida ne'ebé mak kontribui hodi fó klarifikasaun ideias, atu ita nia sosiedade bele la'o ba oin.

Nune'e, hotu hotu sei sente atu fo nia partisipasaun ba iha transformasaun no konstrusaun iha ita ida idak nia rai laran, sei hala'o servisu ho seriedade no responsabilidade liu tan, no promove diálogo franko entre Governu ho Sosiedade Sivil. Ho nune'e maka ita bele hetan

dalan ida ne'ebé di'ak hodi atua ho responsabilidade liu, hodi bele fó mós benefísiu ba ema hotu.

Ba país no povu nia benefísiu, sei fó korajem ba Sociedade Sivil atu sai dinâmika no forte liu tan wainhira hala'o sira nia knar wainhira servisu hamutuk ho Governu, iha setor empresarial no organizasoens internacionais. Sociedade Sivil bele sai hanesan parseiru ne'ebé valioso ba Governu, wainhira hala'o sira nia atividade iha prestasaun servisu ba populasaun, maibé iha mós papel ba monitorizasaun hodi halo reflesaun kona ba atividades Governu nian iha progresu sosial.

Iha Timor-Leste, ami fo importansia boot ba iha Sociedade Sivil kona ba dezvoltimentu nasional. Molok ami atu sai independente, organizasaun sociedade sivil sira mós iha papel fundamental iha luta ba libertasaun nasional. Tanba ne'e, Governu hotu hotu hetan partisipasaun ativa husi Sociedade Sivil, maka VI Governu mós iha kompromissu atu servisu besik liu tan ho organizasaun sira ne'e.

Kria ona mekanismu responsabilizasaun nian, nune'e ba dala uluk sei envolve Sociedade Sivil no sidadaun sira direktamente ba iha supervizaun no auditoria kona ba despezas Governu nian, no iha ona metodolojias ba lala'ok sira ne'e.

Iha fulan Abril, asina ona akordu ida hodi fo finansiamentu ba oraganizasaun Sociedade Sivil nain 20, ho objetivu promove partisipasaun iha áreas multisetoriais, hodi nune'e proporsiona aumentu bem-estar populasaun sira nian. Apoiu hirak ne'e, sei gere ho responsabilidade di'ak hodi nune'e bele hetan resultadu ne'ebé benéfikus ba ema hotu hotu, resultadu ne'ebé bele hasa'e di'ak liu tan qualidade vida posu sira nian.

Ami mós insentiva Sociedade Sivil atu participa ativu liu tan iha asaun governativa, hari'i mekanismu ida ne'ebé hanaran auditoria sosial, ne'ebé hakarak atu hetan análise ida ne'ebé rigorozu, izenta no responsável, hodi bele hadi'ak liu tan prestasaun servisu.

Nune'e, Governu hahú ona halo promosaun ba auditorias sociais, hahú servisu hamutuk ona ho Sociedade Sivil. Iha fulan Maiu, ami asina ona Memorandu Entendimenti ida ho FONGTIL, representante Organizasaun Sociedade Sivil sira nian hotu, insentiva sira atu desenvolve modelu auditoria sosial ida, ne'ebé adekuaudu tuir ami nia kontestu no realidade. Ami hili iha áreas prioridade mak hanesan agrikultura, edukasaun, saúde no infra-estruturas básicas, ne'ebé maka iha impaktu ba populasaun sira nia moris lora lora, hodi promove envolvimentu diretu husi Sociedade Sivil ba iha monitorizasaun no akompañamentu ba iha políticas no projetus Governu nian. Tanba ne'e, maka ami presiza atu Sociedade Sivil sira halo sira nia análise, komentáriu no críticas konstrutivas hodi bele iha diálogo aberto husi parte rua ne'e.

Liu husi auditoria sociais sociedade sivil no sidadaun hotu bele participa di'ak liu tan iha faze elaborasaun políticas oin oin, hahu husi nia dezvoltimentu no implementasaun, monitorizasaun no avaliaasaun. Nune'e bele hatudu katak, programa ho política ne'ebé atu halo no proporsiona ba populasaun sira bele iha servisu di'ak liu tan, hodi nune'e bele hatan ba sira nia nesiedade liu husi forma eficiente no efikaz.

Señoras e señores,

Ita nia Komunidade proporsiona dala barak ona no hasai proveitu barak husi enkontru ita nia Estadu sira hotu hotu, nune'e atu governantes sira hotu, ho esforsu koletivu, bele buka polítika ida ne'ebé lori ita ba konstrusaun hanesan sosiedade demokrátiku no prósperu ba ita nia povu.

Maibé ita mós tenke hatene katak, CPLP ne'e mós hanesan Komunidade ida ne'ebé halibur povu husi Nasaun sira hotu CPLP nian, maka Sosiedade Sivil reprezenta esfera públika ida, hodi nune'e hatudu ninia papel demokrátiku.

Sosiedade sivil CPLP, bele kontribui nune'e ho nia valor tuir lian ne'ebé ita uza no prinsipiis ne'ebé iha hodi kontribui atu aperfesoia demokrasia iha komunidade sira leet. La haré ba definisaun husi fronteiras, kontribui hodi foti desizaun iha governasaun transnasiona ka iha organizasoens intergovernamentais.

Nune'e mós ba organizasaun Sosiedade Sivil iha Paizes 9 nia laran, hanesan mos Sosiedade Sivil CPLP nian hotu hotu, tenki iha hanoin ida hamutuk hodi harmoniza práttikas no orientasoens. Halibur hamutuk vizaun no asaun ba buat di'ak, hodi fortalese Sosiedade Sivil iha ita nia Komunidade, nune'e bele kontribui no hasae moris di'ak iha ida idak nia teritoriu laran tomak.

Kontributu ne'ebé maka imi fó hodi kontribui ba konsolidasaun demokrasia iha imi nia rain, nune'e mós sei fo liman kona ba preokupasaun sosiais sira seluk ne'ebé afeta paízes maun alin CPLP sira seluk nian, hodi bele hetan akordu ida di'ak liu husi Sosiedade Sivil ho Governu.

Partisipasaun Sosiedade Sivil CPLP nian iha *Fora* regionais no internasionais, hodi hakbi'it liu tan CPLP, hodi haklaken lian CPLP nian ba Estadu no Governu sira ne'ebé la halo parte iha CPLP nia laran. Partisipasaun Sosiedade Sivil nian iha nível ida ne'e, hodi bele fo sai pluridade ideias iha espasu komun CPLP nian, hodi nune'e kontribui hodi fo rekoñesimentu esforsu ba inkluzsaun demokrátika organizasaun ida ne'e nian ba iha komunidades rejionais ne'ebé nia hela ba.

Iha loron hirak ne'ebé imi hala'o Forum ne'e, iha oportunidade hodi hala'o debate kona ba temas foro sosial ne'ebé kontribui ba dezvoltimentu populasaun tomak iha ita ida idak nia rai laran. Habelar liu tan lian portugues no cultura hodi bele harii parserias socioekonómikas no kulturais iha ita nia paízes hotu, no dezvoltolve projetus sustetáveis, nune'e maka ita kontribui atu haboot liu tan dezvoltimentu edukasional, sosial no ekonómiku ita nia populasaun.

Ita mós tenke konsidera katak, promosaun interkâmbiu kultural, profisiona no ekonómiku Sosiedade Sivil nian, liu husi inovasaun empresarial, formasaun rekursus umanus no interasaun sociokultural, lori efeitos pozitivus ba dezvoltimentu iha Nasaun CPLP ida idak nian. Dinâmika foun empreendedorismu sosial sira ne'e, inovasaun empresarial no parserias husi sektor privadu ho Sosiedade Sivil, kontribui atu ita bele hetan kapasidade

di'ak liu tan, hodi hatene dezafius sira ne'ebé ita hasoru, nune'e mos hanesan asesu ba edukasaun, asesu ba saúde ka luta hasoru hamlaha.

Señoras no señores,

Ita foin asiste dadauk aprovasaun estatutus Forum Sociedade Sivil CPLP nian no eleisaun ba Sekretariadu Permanente, konstituidu husi Timor-Leste Arsénio Pereira, Idalfredo Almeida husi Cabo Verde, António Andrade husi Portugal, Fernando Cupertino husi Brasil no Saquina Mucavede husi Moçambique, nune'e mós Konsellu Fiskal nia representantes husi Angola, Cabo Verde no Portugal. Ne'e sai hanesan momentu ida ne'ebé importante liu iha eventu ida ne'e no konstitui pasu krusial ida ba fortalesimentu Forum ida ne'e nian.

Hau fiar katak ho rezultadu servisu semana ida ne'e nian, sei impulsiona hodi hala'o sorumutu no parserias barak liu tan nune'e hodi fo ba Sociedade Sivil dinâmika foun ida ba iha nia representatividade no mós ba nia papel iha "*Comunidade dos Países da Língua Portuguesa*" iha kontestu globalizasaun ekonomia sosial no kultural no ba bem-estar ita nia comunidade sira nian.

Partisipasaun sidadaun hotu hotu no servisu hamutuk ne'e benefísio ida mai ita hotu .

Ikus liu hau hakarak agradese ba imi nia kontributu hotu, imi nia partisipasaun no dezeja ba imi hotu ne'ebé atu fila ba imi nia rain, boa viagem!

Obrigadu barak.

Dr. Rui Maria de Araújo
17 de julho de 2015